

Köszönjük, hogy megvásárolta a terméket.

Az optimális teljesítmény érdekében hűtőszekrény használata előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg a dokumentációt későbbi használat céljából, illetve más tulajdonosok részre. A termék kizárólag háztartási használatra és más hasonló alkalmazási módokra alkalmas, például:

- üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyhahelyisége
- gazdaságok, hotelek, moteltek és egyéb típusú lakókönyezetek, például panziók (B & B) konyhahelyisége
- nem kereskedelmi célú vendéglátási és egyéb szolgáltatások.

A készülék kizárólag élelmiszerek tárolására szolgál, minden más alkalmazási mód veszélyesnek minősül, így a gyártó nem vállalja a felelősséget ezekért. Emellett azt javasoljuk, hogy figyeljen a jótállás feltételeire.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A hűtőszekrény hűtőközeggázt (R600a: izobutént) és szigetelőgázt (ciklopentánt) tartalmaz, amelyek összeegyeztethetők a környezettel, viszont gyúlékonyak.

A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében tartsa be az alábbi szabályozásokat:

A műveletek elvégzése előtt húzza ki a hálózati kábelt a hálózati aljzatból.

- A készülék hátánál és belsejében található hűtőrendszer hűtőközeget tartalmaz. Ezért ügyeljen rá, hogy a csövek ne sérülhessenek meg.
- Ha a hűtőrendszer szivárog, akkor ne érintse meg a fali kivezető nyílást, és ne használjon nyílt lángot. Nyissa ki az ablakot, és hagyja szellőzni a helyiséget. Ezután hívja fel a szervizközpontot, és kérjen javítást.
- A jeges vagy fagyos részeket ne próbálja meg késsel és más éles tárgyakkal lekaparni. Ezek az eszközök felsérthetik a hűtőközeg vezetékeit, a

kiömlött folyadék pedig tüzet vagy szemsérülést okozhat.

- **Ne helyezze a készüléket nyirkos, olajos vagy poros helyre, és ne tegye ki azt közvetlen napfénynek vagy víznek.**
- **Ne helyezze a készüléket hőforrások vagy gyúlékony anyagok közelébe.**
- **Ne használjon hosszabbító vezetékeket és adaptereket.**
- **Ne húzza meg túlságosan, illetve ne hajtsa össze a hálózati vezetéket, ne érintse meg a csatlakozódugót nedves kézzel.**
- **Ne sértse fel a csatlakozódugót és/vagy a hálózati kábelt, mert ez áramütést vagy tüzet okozhat.**
- **Javasolt a csatlakozódugót tisztán, pormentesen tartani.**
- **A csatlakozódugón lévő szennyeződések tüzet okozhatnak.**
- **Ne siettesse a leolvasztást mechanikai eszközökkel és más berendezésekkel.**
- **Semmilyen körülmények között ne próbálja meg felgyorsítani a leolvasztási folyamatot nyílt lánggal, elektromos berendezésekkel, például fűtőtestekkel, gőztisztítókkal, gyertyákkal, olajlámpákkal vagy más hasonló eszközökkel.**
- **Ne használjon és ne tároljon gyúlékony spréket, például szórófejes festéket a készülék közelében, mert azok robbanást vagy tüzet okozhatnak.**
- **Kizárólag a gyártó által javasolt típusú elektromos készülékeket használhatja az élelmiszertároló rekeszekben.**

- Ne helyezzen gyúlékony, erősen illó anyagokat, például étert, benzint, PB-gázt, propán-gázt, aeroszol spray-tartályokat, ragasztókat, tiszta alkoholt stb. a készülékbe, illetve ne tároljon benne ilyen eszközöket. Ezek az anyagok robbanást okozhatnak.
- Ne tároljon a készülékben gyógyszereket és vizsgálati anyagokat. Ha a tárolási hőmérsékletek szigorú szabályozását igénylő anyagot tárol, akkor az megromolhat, vagy olyan irányíthatatlan reakciót indít el, amely veszélyt jelenthet.
- Ne helyezzen akadályokat a készülék szellőzőnyílásai és a beépített szerkezet elé.
- Ne helyezzen tárgyakat és/vagy vízzel töltött tartályokat a készülék tetejére.
- Ne végezzen javításokat a készüléken. Kizárólag szakképzett személyzet végezheti a beavatkozásokat.
- A készüléket 8 év fölötti gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel rendelkező, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek, csak megfelelő felügyelet mellett, illetve akkor használhatják, ha már rendelkeznek a készülék biztonságos használatára és a kockázatokra vonatkozó tudással.
- Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül
- A 3 és 8 év közötti gyermekek be- és kipakolhatják a készüléket.
- **FIGYELEM!** A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a vezeték ne szoruljon be vagy sérüljön meg.
- **FIGYELEM!** Ne helyezzen elosztó-hosszabbítókat a készülék hátoldalára.
- Az ételek szennyeződésének elkerüléséhez tartsa be az alábbi utasításokat.
- Az ajtó hosszú ideig tartó kinyitása jelentős hőmérséklet emelkedést okozhat a készülékben.
- Az ételekkel érintkező felületeket és a hozzáférhető vízelvezetőket rendszeresen tisztítsa.
- Tisztítsa ki a víztartályokat, ha 48 órán át nem használja; öblítse át a vízadagolóhoz csatlakozó vízrendszert, ha 5 napig nem engedett vizet.
- A nyers húst és halat megfelelő edényben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkezessen vagy csöpögessen más étellel.
- A kétcsillagos fagyasztó rekeszek (ha vannak a készülékben) előre fagyasztott ételek tárolására, fagyalt tárolására vagy készítésére és jégkocka készítésére alkalmasak.
- Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek (ha vannak a készülékben) nem alkalmasak friss élelmiszerek lefagyasztására.
- Ha a készülék hosszabb ideig üresen marad, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, és hagyja nyitva az ajtót, hogy ne penészedjen be a készülék.
- **FIGYELEM!** A készülék használata, javítása és ártalmatlanítása során

figyeljen a készülék hátoldalán (hátsó panel vagy kompresszor) lévő jelzésre.

- **A tűzveszély figyelmeztetés jele. A hűtőcsövekben és a kompresszorban gyúlékony anyagok vannak.**
- **Használat, javítás vagy ártalmatlanítás során tartsa távol a gyújtóforrásoktól.**
- **Ezt a hűtőkészüléket nem beépítésre tervezték.**

AZ ELAVULT KÉSZÜLÉK LESELEJTÉZÉSE



Jelen eszköz az Európai Parlament és Tanács 2012/19/EU Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvnek (WEEE) való megfelelőség alapján lett megjelölve.

Az elektronikai hulladékok tartalmaznak szennyező anyagokat (melyek negatív hatással lehetnek a környezetre), valamint alapanyagokat is (melyek újrahasznosíthatóak). Fontos, hogy a WEEE anyagok egyedi kezelésen essenek át, a szennyező anyagok megfelelő eltávolítása és ártalmatlanítása, valamint az anyagok visszanyerése és újrahasznosítása érdekében. A magánszemélyek fontos szerepet játszhatnak, megbizonyosodva arról, hogy a WEEE anyagok nem válnak környezetvédelmi problémává; létfontosságú egyes alapvető szabályok betartása:

- Az elektronikai hulladékok nem kezelhetők háztartási hulladékként;
- Az elektronikai hulladékokat a megfelelő, az önkormányzat vagy a regisztrált vállalatok által kezelt begyűjtési pontokon kell leadni. Nagy méretű elektronikai hulladékok esetén számos országban létezik háztól történő begyűjtés.

Több országban új berendezés vásárlásakor az ilyen hulladékot ingyen vissza lehet vinni a kereskedőhöz, amennyiben a régi berendezés ugyanolyan típusú, mint az új és azzal megegyező funkciójú.

CE-megfelelőség

AZ ELAVULT KÉSZÜLÉK LESELEJTÉZÉSE

A **CE** jelzés terméken történő elhelyezésével megerősítjük, hogy jelen termék megfelel valamennyi Európai biztonsági, egészségügyi és környezeti követelménynek, amely jelen termékre vonatkozó törvénykezésben megtalálható.

ENERGIATAKARÉKOSSÁG

A nagyobb energia-takarékosság jegyében a következőket javasoljuk:

- A készüléket hőforrásoktól távol, jól szellőző helyiségben szerelje fel és ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- Ne tegyen forró ételt a hűtőgépbe, elkerülve ezzel a belső hőmérséklet növekedését, ezáltal pedig a kompresszor folyamatos működését.
- Ne halmozza egymásra az élelmiszereket, biztosítva ezzel a megfelelő légáramlást.
- Jegesedés esetén jégtelenítse a készüléket (lásd a JÉGTENÍTÉS című fejezetet) a hideg átvitelének biztosítása érdekében.
- Áramszünet esetén tanácsos a hűtőgép ajtaját zárva tartani.
- A lehető legritkábban nyissa ki a készülék ajtaját, és a lehető legkevesebb ideig tartsa nyitva azt.
- Ne állítsa túl alacsony hőmérsékletre a termosztátot.
- Távolítsa el a készülék hátoldalán lévő port (lásd a TISZTÍTÁS című fejezetet).
- Total no frost Audy (fagyasztás nélküli típus esetén – az ajtóra szerelt kijelzőn): vegye ki az összes kosarat a fagyasztószekrényből;
- Total no frost (fagyasztás nélküli típus esetén - a hűtő belső felhasználói felületén, a fagyasztó beállító gombjával): az alsó fiók kivételével vegye ki a fagyasztó összes többi rekeszét.
- Fagymentes típus: az alsó fiók kivételével vegye ki a fagyasztó összes többi rekeszét.
- Minden hagyományos, statikus típus esetén: vegye ki a fagyasztószekrény összes rekeszét

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- A készüléket úgy helyezze el, hogy szabadon hozzáférhessen a csatlakozódugóhoz.
- Ha a tápkábel megsérül, akkor a veszély elkerülése érdekében azt ki kell cseréltetni a gyártóval, a gyártó szakemberével vagy más, hasonlóan képzett szakemberrel.
- A készülék burkolatán, illetve a beépített szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat akadálymentesen kell tartani.
- Ne használjon a gyártó által javasoltaktól eltérő mechanikus eszközöket vagy egyéb módszereket a leolvasztási folyamat felgyorsításához.
- Ne károsítsa a hűtőközeg-kört.
- Ne használjon a gyártó által javasoltaktól eltérő típusú elektronikus készülékeket a készülék élelmiszer tároló rekeszeiben.
- A készülék leselejtezését bízza szakemberre, mert a készülék gyúlékony gázt tartalmaz.
- Ha a jelzőfények megsérülnek, akkor a veszély elkerülése érdekében azokat ki kell cseréltetni a gyártóval, a gyártó szakemberével vagy más, hasonlóan képzett szakemberrel.
- Ne tároljon a készülékben robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógázokat tartalmazó aeroszolos flakonokat.
- A fagyasztóláda fűtetlen helyiségekben és épületen kívüli használatra alkalmas, -12 °C-nál nem alacsonyabb hőmérséklet esetén.
- Tekintve, hogy a fagyasztóláda gyúlékony hűtőközeget tartalmaz, kérjük, legyen körültekintő a készülék üzembe helyezése, kezelése, szervizelése és újrahaznosítása során.
- A világítással rendelkező készülékekben beépített kapcsoló van. A készülék fedelének felnyitásakor a világítás automatikusan bekapcsol, majd lezáráskor kikapcsol (nem minden típus rendelkezik ezzel a funkcióval).
- Az előírások értelmében a készüléket földelni kell.
- A terméken, illetve annak csomagolásán feltüntetett  szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem lehet háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett a készüléket a megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni az elektronikai és elektromos berendezések újrahaznosítása érdekében. A termék megfelelő selejtezésének biztosításával Ön segít elkerülni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges káros hatásokat. A termék újrahaznosításával kapcsolatos részletesebb információt a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatótól, illetve a készülék vásárlásának helyén kaphat.

DIAGRAMOK

1. ábra
- A Fedél
- B Tömítés
- C Belső világítás (ha rendelkezésre áll)
- D Készülékház
- E Tárolórekesz
- F Szellőzőrács
- G Vezérlőpanel
- H Kosár
- I Kompresszorkamra
- J Kompresszor
- K Ventilátor (ha rendelkezésre áll)
- L Hátsó kondenzátor (ha rendelkezésre áll)
- M Leolvasztott jégből maradt víz leeresztőcsapja
- N FrostShield rendszer (ha rendelkezésre áll)

HASZNÁLAT ELŐTT

- A készüléket szigorúan csak háztartási használatra, élelmiszer tárolására tervezték.
- Ha a kicsomagolást követően a készüléken sérülést tapasztal, forduljon a viszonteladóhoz.
- A hálózati tápellátásnak a készüléken feltüntetett értéknek meg kell felelnie.

BEÜZEMELÉS

- Csomagolja ki a készüléket. Ügyeljen arra, hogy az összes csomagolóanyagot távolítsa el, és megfelelően selejtezze a beüzemelés előtt, valamint tartsa gyermekektől távol.
- A készüléket száraz, jól szellőző helyiségben kell beüzemelni, nem szabad kitenni közvetlen napfénynek, illetve nem szabad hőforrás közelébe helyezni.
- A készülék és közvetlen környezete között legalább 10 cm szabad tér szükséges a megfelelő szellőzés és hőleadás biztosításához.
- A tápellátásnak meg kell felelnie a készüléken feltüntetett értéknek és a helyi előírásoknak.
- Javasoljuk, hogy a beüzemelést követően legalább két órát várjon a hálózatra csatlakoztatás előtt. Ez segíti a hűtőfolyadék-kör stabilizálódását.

Telepítse a készüléket olyan helyre, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék adattábláján feltüntetett éghajlati osztálynak:

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C
T	+16 °C – 43 °C

A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz. Az összes jelzőfény felgyullad, majd kialszik. Ezután megjelenik a hőmérséklet-kijelzés.
- Egy óráig hagyja lehűlni a hőmérsékletet a készülék belsejében, majd helyezze az élelmiszert a készülékbe.

HŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÁS

Nyomja meg a (2)-es gombot a hőmérséklet beállításához.

Javasoljuk, hogy a hűtőtérben állítsa -18°C-ra.

FUNKCIÓK BEÁLLÍTÁSA (ha rendelkezésre áll)

A gyorsfagyasztás funkció aktiválásához tartsa nyomva az (1)-es gombot addig, amíg a (6)-os jelzőfény fel nem gyullad.

Az energiatakarékosság érdekében a Fast Freeze funkció 56 óra elteltével automatikusan kikapcsol. Az energiafogyasztás növekszik, ha ez a funkció be van kapcsolva. A Fast Freeze funkció alatt a fagyasztóban a hőmérséklet -26 °C lesz

A vezérlőpanel lezárásához/feloldásához tartsa nyomva 3 másodpercig a (3)-as gombot. A fagyasztóláda be-/kikapcsolásához tartsa nyomva 5 másodpercig a (4)-es gombot.

FROSTSHIELD RENDSZER (ha rendelkezésre áll)

A készülék el van látva ún. Frostshield rendszerrel (N), amely segít csökkenteni a jegesedést a fagyasztóláda belsejében. A készülék optimális működése érdekében ne blokkolja ezt a rendszert.

ÉLELMISZER LEFAGYASZTÁSA

- A lefagyasztás előtt csomagolja az élelmiszert alumíniumfóliába, légmentesen lezárta tárolóedényekbe vagy élelmiszer tároló zacskókba.
- Hagyja kihűlni a forró/meleg élelmiszereket a készülékbe való behelyezés előtt.
- A kisebb adagokban előkészített élelmiszer lefagyasztása gyorsabb. Az egyes adagokhoz javasolt maximális tömeg 2,5 kg.
- Ne helyezze a meleg élelmiszert a már lefagyasztott élelmiszer közvetlen közelébe. A fagyasztott élelmiszer ugyanis kiolvadhat, és nem lesz eltartható a megadott szavatossági dátumig.
- A készüléken jelzett kapacitást nem szabad túllépni.
- Ha nagyobb mennyiségű friss élelmiszert tesz a készülékbe, 24 órával a behelyezés előtt ajánlott a gyorsfagyasztás funkciót bekapcsolni (ha rendelkezésre áll ilyen).

- Az üzletben vásárolt mélyfagyasztott termékek tárolási ideje a termék típusától és csomagolásától függően változó. Ezért szigorúan tartsa be a csomagoláson található, gyártó által megadott utasításokat.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Mindig ügyeljen arra, hogy kikapcsolja a tápellátást, mielőtt karbantartási vagy tisztítási feladatokat végezne a készüléken.

Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, hagyja nyitva, hogy ne keletkezzenek a belső térben kellemetlen szagok.

LEOLVASZTÁS

Ha a falakra lerakódott jég vastagsága eléri az 5-6 mm-t, le kell olvasztani a készüléket.

A leolvasztáshoz, illetve a jég eltávolításához ne használjon elektromos, éles, illetve mechanikus eszközt, kivéve, ha azt a gyártó mellékelte, illetve a gyártó vagy a szervizközpont jóváhagyta.

A jégréteg belső falakról való eltávolításához műanyag vagy fa, élek nélküli kaparót használjon. Soha ne használjon fém kaparót.

A következők szerint járjon el:

1. Ügyeljen arra, hogy kihúzza a készüléket az áramforrásból.
2. Törölje szárazra a kezét, hogy ne sérüljön a bőre a jéggel való érintkezéskor (kesztyű használata javasolt).
3. Vegye ki az összes fagyasztott élelmiszert a készülékből, helyezze egy megfelelő tárolóedénybe vagy hűtődobozba. A mélyhűtött élelmiszer hőmérsékletének megőrzése érdekében helyezzen fagyott jégakkut a mélyhűtött élelmiszerre, majd tegye a tárolóedényt, illetve hűtődobozt hűvös, száraz helyiségbe.
4. Húzza ki a készülék alján elhelyezkedő vízleeresztő dugót (ha van ilyen). Egyéb esetben szivaccsal vagy ronggyal kell feltörölnie a készülék alatt a leolvasztás során összegyűlő vizet.
5. Óvatosan kaparja le a jégréteget a készülék belsejéről, és helyezze a konyhai mosogatóba, hogy ott olvadjanak ki a jégdarabok.
6. Alaposan tisztítsa meg a készülék tárolórekeszének belső részeit, öblítse le meleg vízzel, és távolítsa el az esetleg kiömlött ételt, illetve folyadékokat.
7. Nedvszívó törlőruhával vagy szivaccsal alaposan törölje szárazra a készülék belsejét, majd hagyja a levegőn tovább száradni 3–4 percig.
8. Helyezze vissza a vízleeresztő dugóját (ha rendelkezésre áll ilyen).

9. Zárja le a készülék fedelét, csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz, és kapcsolja be.

10. Ezen a ponton visszahelyezheti a mélyhűtött ételt.

A mélyhűtött élelmiszer kiolvadásának elkerülésére legfeljebb két órán belül hajtsa végre a leolvasztási folyamatot, így elkerülhető a fagyasztott élelmiszer hőmérsékletének jelentős növekedése, ami rövidítené az eltarthatósági időt.

HIBAEELHÁRÍTÁS

1. **A készülék nem üzemel (a készülék nem működik/nem hűt)**

- Áramszünet történt?
- Jó állapotú a hálózati csatlakozó, és megfelelően csatlakoztatva van a hálózati aljzatba?

2. **A készülék nem működik megfelelően/ég a (7) illetve 'HH' eszjelzőfény**

- Megfelelően le van zárva a készülék fedele?
- Nagy mennyiségű jég található a belső falakon?
- A készülék ki van téve közvetlen napfénynek, illetve hőforrásnak?
- Túl sok meleg élelmiszert helyezett a készülékbe?
- A klímaosztály a készülék hátulján van feltüntetve. Meghatározza azt a környezeti hőmérsékletet, amelyen megfelelően üzemel a készülék.

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10 °C – 32 °C
N	+16 °C – 32 °C
ST	+16 °C – 38 °C
T	+16 °C – 43 °C

3. **A készülék zajt ad ki.**

Ez a kompresszorban lévő motor üzemzaja, illetve a hűtőrendszerben áramló hűtőfolyadék által keltett zaj. Ezek a zajok normálisnak tekinthetők.

4. **Kondenzvíz csapódik le a külső falakon**

Bizonyos légköri körülmények esetén kondenzvíz csapódhat le a készülék külső falain. Ez normális jelenség, és nem befolyásolja a készülék működését.

ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI SZERVIZ

1. Hibaelhárítás önállóan

Ha meghibásodásra gyanakszik, feltétlenül tekintse át a jelen felhasználói útmutatóban található tanácsokat, és járjon el az utasításoknak megfelelően, mielőtt közvetlenül a jóváhagyott, értékesítés utáni szervizhez fordulna.

2. Értékesítés utáni szerviz

A rendelkezésre álló értékesítés utáni szervizközpontok listáját a mellékelt jótállási kártyán találja.

Azonnali segítség igénybevételéhez szükség lesz a készüléket azonosító következő lényeges adatokra:

- ✓ Készülék márkája
- ✓ Típus
- ✓ Sorozatszám
- ✓ A probléma jellemzése, illetve a hívás oka
- ✓ Vásárlás dátuma
- ✓ Vásárlás helye/viszonteladó

A technikai segítségnyújtáshoz látogasson el weboldalunkra: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. A „weboldal” részben válassza ki a termék márkáját és az országot. Átírányítanak az adott weboldalra, ahol megtalálhatja a telefonszámot és az űrlapot a technikai segítségnyújtáshoz.

PÓTALKATRÉSZEK ELÉRHETŐSÉGE

Termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramköri kártyák és fényforrások egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább hét évig; ajtónyitó fogók, ajtózsanérok, tálcák és kosarak egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább hét évig, továbbá ajtótmítések egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább 10 évig;

GARANCIA

A minimális garancia: az EU tagállamaiban 2 év, Törökországban 3 év, az Egyesült Királyságban 1 év, Oroszországban 1 év, Svédországban 3 év, Szerbiában 2 év, Norvégiában 5 év, Marokkóban 1 év Marokkó, Algériában 6 hónap, Tunézia esetén pedig nincs előírva garanciavállalási kötelezettség.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A készülékház leselejtezése esetén távolítsa el az ajtót, a tárolórekeszeket pedig hagyja a helyén. Ezáltal csökkenthetők a gyermekeket esetlegesen érő kockázatok. A gyúlékony közeg leselejtezését bízza szakemberre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A fentiekben ismertetett termék/termékek gyártója felelősségének teljes tudatában kijelenti, hogy a termék/termékek megfelelnek a vonatkozó egyesült királyságbeli, illetve Európai Unió egészségvédelmi és alapvető biztonsági irányelvek követelményeinek, továbbá kijelenti, hogy ezzel kapcsolatosan rendelkezésre állnak az illetékes hatóságok által kiállított megfelelő vizsgálati jelentések, s azok megkérhetők a készülék értékesítőjétől, különös tekintettel a gyártó által kiállított vagy a gyártó által jóváhagyott CE Megfelelőségi nyilatkozatra.

A gyártó ezen felül kijelenti, hogy a jelen felhasználói útmutatóban ismertetett, a friss élelmiszerrel közvetlenül érintkező készülék-alkatrészek nem tartalmaznak toxikus anyagokat.

A gyártó folyamatosan törekszik a termékek továbbfejlesztésére. Ezt fontos szem előtt tartania, mivel a tényleges forma, az összeállítás és a technológia előzetes figyelmeztetés nélkül változhat.

A termékkel kapcsolatos további információkért kérjük, keresse fel a <https://eprel.ec.europa.eu/> webhelyet, vagy olvassa be a QR-t a készülékhez mellékelt energiacímkén.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προκειμένου να μεγιστοποιήσετε την απόδοσή του. Φυλάξτε όλα τα έγγραφα για μετέπειτα χρήση ή για άλλους ιδιοκτήτες. Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση ή για παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- την κουζίνα του προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα
- σε αγροκτήματα, από τους πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και σε άλλα οικιακά περιβάλλοντα
- σε πανσιόν (B & B)
- για υπηρεσίες κέτερινγκ και παρόμοιες εφαρμογές, όχι για λιανικές πωλήσεις.

Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την αποθήκευση τροφίμων, οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται επικίνδυνη και ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν παραλείψεις. Επίσης, συνιστάται να λάβετε υπόψη τους όρους της εγγύησης. Για να απολαύσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση και λειτουργία χωρίς προβλήματα από τη συσκευή σας, είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να ακυρώσει το δικαίωμά σας για δωρεάν σέρβις κατά την περίοδο εγγύησης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτός ο οδηγός περιέχει πολλές σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας. Σας προτείνουμε να φυλάξετε τις οδηγίες αυτές σε ασφαλές σημείο για εύκολη αναφορά και για μια καλή εμπειρία με τη συσκευή.

Το ψυγείο περιέχει ένα ψυκτικό αέριο (R600a: ισοβουτάνιο) και ένα μονωτικό αέριο (κυκλοπεντάνιο), με υψηλή συμβατότητα με το περιβάλλον, τα οποία ωστόσο είναι, εύφλεκτα.



Προσοχή: κίνδυνος πυρκαγιάς
Εάν τυχόν το ψυκτικό κύκλωμα υποστεί βλάβη:

- **Αποφύγετε τις γυμνές φλόγες και τις πηγές ανάφλεξης.**

Αερίστε καλά το χώρο στον οποίο βρίσκεται η συσκευή.

Ποσοστό χρόνου λειτουργίας:

18 °C: Λειτουργία 11 λεπτά, διακοπή 20 λεπτά

25 °C: Λειτουργία 10 λεπτά, διακοπή 12 λεπτά

38 °C: Λειτουργία 18 λεπτά, διακοπή 10 λεπτά

42 °C: Λειτουργία 30 λεπτά, διακοπή 15 λεπτά

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- **Κατά τον καθαρισμό/τη μεταφορά της συσκευής πρέπει να επιδείξετε προσοχή ώστε να αποφύγετε να αγγίξετε τα μεταλλικά σύρματα του συμπυκνωτή στο πίσω μέρος της συσκευής, καθώς μπορεί να τραυματίσετε τα δάχτυλα και τα χέρια σας ή να προκαλέσετε βλάβη στο προϊόν σας.**
- **Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για στοίβαξη με οποιαδήποτε άλλη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να καθίσετε ή να σταθείτε επάνω στη συσκευή σας διότι δεν έχει σχεδιαστεί για τέτοια χρήση. Μπορεί να τραυματιστείτε ή να καταστρέψετε τη συσκευή.**
- **Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει πιαστεί κάτω από τη συσκευή κατά τη διάρκεια και μετά τη μεταφορά/μετακίνηση της συσκευής, για να αποφύγετε κόψιμο ή βλάβη του καλωδίου.**
- **Κατά την τοποθέτηση της συσκευής σας προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιές στο δάπεδο, σε σωλήνες, επενδύσεις τοίχων κλπ. Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καπάκι ή τη λαβή. Μην**

επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να επεμβαίνουν στα χειριστήρια. Η εταιρεία μας αποποιείται οποιασδήποτε ευθύνη σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών.

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε χώρους με υγρασία, λίπη ή σκόνη και μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως και νερό.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε θερμαντικά σώματα ή εύφλεκτα υλικά.
- Εάν υπάρχει διακοπή ρεύματος, μην ανοίξετε το καπάκι. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν θα πρέπει να επηρεαστούν εάν η διακοπή διαρκέσει λιγότερο από 20 ώρες. Εάν η διακοπή διαρκέσει περισσότερο, τότε τα τρόφιμα θα πρέπει να ελεγχθούν και να καταναλωθούν αμέσως ή να μαγειρευτούν και να καταψυχθούν εκ νέου.
- Εάν διαπιστώσετε ότι το καπάκι του καταψύκτη ανοίγει δύσκολα αμέσως μετά το κλείσιμο, μην ανησυχήσετε. Αυτό οφείλεται στη διαφορά πίεσης η οποία θα εξισωθεί μετά από λίγα λεπτά και θα επιτρέψει να ανοίξετε κανονικά το καπάκι.
- Μην συνδέετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος πριν αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας και τα προστατευτικά μεταφοράς.
- Εάν η συσκευή μεταφέρθηκε οριζόντια αφήστε την για τουλάχιστον 4 ώρες πριν την

ενεργοποιήσετε για να επιτρέψετε στο λάδι του συμπιεστή να επανέλθει.

- Αυτός ο καταψύκτης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό του (δηλ. αποθήκευση και κατάψυξη τροφίμων).
- Μην αποθηκεύετε φάρμακα ή υλικά έρευνας στα Wine Cooler. Όταν πρόκειται να αποθηκευτεί ένα υλικό που απαιτεί αυστηρό έλεγχο θερμοκρασίας αποθήκευσης, είναι πιθανό να υποβαθμιστεί ή να συμβεί μια ανεξέλεγκτη αντίδραση που μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.
- Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Κατά την παράδοση, ελέγξτε ώστε να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα είναι σε άριστη κατάσταση.
- Εάν σημειωθεί διαρροή στο σύστημα ψύξης, μην αγγίζετε την πρίζα και μη χρησιμοποιήσετε γυμνές φλόγες. Ανοίξτε το παράθυρο και αφήστε να αεριστεί το δωμάτιο. Στη συνέχεια καλέστε ένα κέντρο σέρβις για να ζητήσετε επισκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης ή προσαρμογείς.
- Μην εφαρμόσετε υπερβολική έλξη ή κάμψη στο καλώδιο τροφοδοσίας

- και μην αγγίζετε το φιν με βρεγμένα χέρια.
- Εάν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό του ή άτομο με παρόμοια τεχνική κατάρτιση έτσι ώστε να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
 - Μην προκαλείτε ζημιές στο φιν και/ή το καλώδιο τροφοδοσίας, αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
 - Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε εύφλεκτα και εξαιρετικά πτητικά υλικά όπως ο αιθέρας, βενζίνη, υγραέριο, προπάνιο, σπρέι αεροζόλ, κόλλες, καθαρό οινόπνευμα, κτλ. Αυτά τα υλικά μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη.
 - Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε εύφλεκτα σπρέι, όπως σπρέι βαφής, κοντά στα Wine Cooler. Αυτό μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή πυρκαγιά.
 - Μην τοποθετείτε αντικείμενα και/ή δοχεία με νερό επάνω στη συσκευή.
 - Δεν συνιστούμε τη χρήση καλωδίων επέκτασης και πολύπριζων.
 - Μην απορρίπτετε τη συσκευή σε φωτιά. Προσέξτε να μην υποστεί ζημιά, το ψυκτικό κύκλωμα και οι σωλήνες ψυκτικού της συσκευής κατά τη μεταφορά και τη χρήση. Σε περίπτωση ζημιάς μην εκθέσετε τη συσκευή σε φωτιά, πιθανές πηγές ανάφλεξης και αερίστε αμέσως το χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή.
 - Το σύστημα ψύξης που βρίσκεται πίσω από και μέσα στα Wine Cooler περιέχει ψυκτικό. Συνεπώς, αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στους σωλήνες.
 - Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των θαλάμων αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
 - Μην προκαλείτε ζημιές στο ψυκτικό κύκλωμα.
 - Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από εκείνα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
 - Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των θαλάμων αποθήκευσης τροφίμων, εκτός αν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
 - Μην ακουμπάτε εσωτερικά στοιχεία του συστήματος ψύξης, ειδικά εάν είναι βρεγμένα τα χέρια σας, γιατί μπορεί να καείτε ή να τραυματιστείτε.
 - Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην εντοιχισμένη κατασκευή, ελεύθερα από εμπόδια.
 - Μην χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε τον πάγο.

- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σεσουάρ μαλλιών, ηλεκτρικές θερμάστρες ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές για την απόψυξη.
- Μη χρησιμοποιήσετε μαχαίρι ή αιχμηρό αντικείμενο για να αφαιρέσετε τον πάγο που δημιουργείται. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο ψυκτικό κύκλωμα, η διαρροή από το οποίο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή βλάβη στα μάτια σας.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλο εξοπλισμό για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε γυμνή φλόγα ή ηλεκτρικές συσκευές, όπως θερμαντήρες, ατμοκαθαριστές, κεριά, λάμπες πετρελαίου ή κάτι παρόμοιο, προκειμένου να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.
- Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε νερό για να πλύνετε το συμπιεστή, σκουπίστε τον καλά με ένα στεγνό πανί μετά τον καθαρισμό για να προλάβετε τη σκουριά.
- Συνιστάται να διατηρείτε το φινιρίσμα καθαρό, οποιαδήποτε υπερβολικά υπολείμματα σκόνης στο φινιρίσμα μπορεί να είναι η αιτία πυρκαγιάς.
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί μόνο για οικιακή χρήση.
- Η εγγύηση θα ακυρωθεί εάν το προϊόν εγκατασταθεί ή χρησιμοποιηθεί σε εμπορικούς ή μη οικιακούς χώρους.
- Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί, τοποθετηθεί και λειτουργήσει σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στο παρεχόμενο φυλλάδιο Οδηγιών Χρήσης.
- Η εγγύηση ισχύει μόνο για καινούρια προϊόντα και δεν είναι μεταβιβάσιμη εάν μεταπωληθεί το προϊόν.
- Η εταιρεία μας αποποιείται οποιασδήποτε ευθύνης για τυχαίες ή επακόλουθες βλάβες.
- Η εγγύηση με κανένα τρόπο δεν μειώνει τα νόμιμα ή νομικά σας δικαιώματα.
- Μην πραγματοποιείτε επισκευές σε αυτό το Wine Cooler. Όλες οι επεμβάσεις πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών επιτρέπεται να βάζουν και να αφαιρούν αυτή τη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Όταν τοποθετείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητές συσκευές παροχής ενέργειας στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, σας παρακαλούμε να τηρήσετε τις παρακάτω οδηγίες
- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλες χρονικές περιόδους μπορεί να

- προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.
- Καθαρίστε τακτικά τις επιφάνειες που μπορούν να έρθουν σε επαφή με τα τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
 - Καθαρίστε τα δοχεία νερού εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για 48 ώρες· ξεπλύνετε το σύστημα του νερού που είναι συνδεδεμένο με παροχή νερού εάν δεν έχει τραβηχτεί νερό για 5 ημέρες.
 - Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή ή να μην στάζουν επάνω σε άλλα τρόφιμα.
 - Οι χώροι αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων δύο αστέρων (εάν υπάρχουν στη συσκευή) είναι κατάλληλοι για αποθήκευση ήδη κατεψυγμένων τροφίμων, την αποθήκευση ή την παρασκευή παγωτού και την κατασκευή παγοκύβων.
 - Οι χώροι αποθήκευσης ενός-, δύο- και τριών αστέρων (εάν υπάρχουν στη συσκευή) δεν είναι κατάλληλα για την κατάψυξη των νωπών τροφίμων.
 - Εάν η συσκευή παραμείνει ανοικτή για μεγάλο χρονικό διάστημα, σβήστε την, ξεπαγώστε την, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποφύγετε την ανάπτυξη μούχλας μέσα στη συσκευή.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά τη διάρκεια της χρήσης, της συντήρησης και της απόρριψης της συσκευής, προσέξτε το σύμβολο στην αριστερή πλευρά, το οποίο βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής (πίσω πλαίσιο ή συμπιεστής).
- Είναι ένα σύμβολο προειδοποίησης κινδύνου πυρκαγιάς. Υπάρχουν εύφλεκτα υλικά μέσα στους σωλήνες του ψυκτικού υγρού και μέσα στο συμπιεστή.
- Σας παρακαλούμε να είναι μακριά από πηγές φωτιάς κατά τη χρήση, τη συντήρηση και την απόρριψη.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ!

- Εάν απορρίπτετε ένα παλιό προϊόν με πόρτα εξοπλισμένη με κλειδαριά ή μάνταλο, βεβαιωθείτε ότι έχει αφεθεί σε ασφαλή κατάσταση για να προληφθεί η παγίδευση παιδιών.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχει παρασχεθεί επαρκής εποπτεία ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και ότι κατανοούν τους κινδύνους που υπάρχουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Για την καλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας προτείνουμε:

- Την εγκατάσταση της συσκευής μακριά από πηγές θερμότητας και χωρίς έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως και σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Αποφεύγετε την τοποθέτηση ζεστού φαγητού στο ψυγείο για να αποφευχθεί η αύξηση της εσωτερικής θερμοκρασίας και συνεπώς η συνεχής λειτουργία του συμπιεστή.
- Μην παραγεμίζετε με τρόφιμα ώστε να διασφαλίζεται η σωστή κυκλοφορία του αέρα.
- Αποψύχετε τη συσκευή εάν υπάρχει πάγος για να διευκολύνεται η διάχυση του ψύχους.
- Σε περίπτωση απουσίας ηλεκτρικού ρεύματος, συνιστάται να διατηρείτε την πόρτα του ψυγείου κλειστή.
- Ανοίγετε και κρατάτε ανοικτές τις πόρτες της συσκευής όσο το δυνατόν λιγότερο.
- Αποφεύγετε να ρυθμίζετε σε πολύ ψυχρές θερμοκρασίες.
- Αφαιρείτε τη σκόνη από το πίσω μέρος της συσκευής.
- **η παρούσα ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως εντοιχιζόμενη συσκευή.**

ΔΙΑΛΥΣΗ ΠΑΛΑΙΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ



Η συσκευή αυτή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τα ΑΗΗΕ περιέχουν τόσο ρυπογόνες ουσίες (οι οποίες μπορεί να έχουν αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον) όσο και βασικά εξαρτήματα (τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν). Είναι σημαντικό τα ΑΗΗΕ να υποβάλλονται σε συγκεκριμένες επεξεργασίες, προκειμένου να απομακρύνονται και να αποβάλλονται σωστά όλοι οι ρύποι, καθώς και να ανακτώνται και να ανακυκλώνονται όλα τα υλικά.

Ο καθένας ξεχωριστά μπορεί να παίξει σημαντικό ρόλο στην εξασφάλιση ότι τα ΑΗΗΕ δεν θα καταστούν ένα περιβαλλοντικό πρόβλημα. Είναι σημαντικό να ακολουθούνται μερικοί βασικοί κανόνες:

Τα ΑΗΗΕ δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απορρίμματα.

Τα ΑΗΗΕ πρέπει να παραδίδονται στα αντίστοιχα σημεία συλλογής που διαχειρίζεται ο δήμος ή μια αναγνωρισμένη εταιρεία. Σε πολλές χώρες, για τα ογκώδη ΑΗΗΕ, μπορεί να παρέχεται συλλογή από το σπίτι.

Σε πολλές χώρες, όταν αγοράζετε μια καινούρια συσκευή, η παλιά μπορεί να επιστραφεί στο κατάστημα πώλησης το οποίο οφείλει να την περισυλλέξει δωρεάν στη βάση του μία προς μία, υπό τον όρο ότι ο εξοπλισμός αυτός είναι ισοδύναμου τύπου και διαθέτει τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.

Συμμόρφωση

Με την τοποθέτηση της σήμανσης **CE** σε αυτή τη συσκευή, πιστοποιούμε τη συμμόρφωση με όλες τις σχετικές ευρωπαϊκές απαιτήσεις ασφάλειας, υγείας και περιβάλλοντος που ισχύουν στη νομοθεσία για αυτό το προϊόν.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς σχετική εμπειρία και γνώση, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που μπορούν να προκύψουν από τη χρήση της.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν εργασίες καθαρισμού και συντήρησης χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε τέτοια θέση, ώστε να υπάρχει πρόσβαση στο φιλτράρισμα.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από τον αντιπρόσωπο επισκευών ή από αντίστοιχα εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Διατηρήστε τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην ενσωματωμένη κατασκευή ελεύθερα από τυχόν εμπόδια.
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού υγρού.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των θαλάμων αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν ανήκουν σε τύπους που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Επειδή στη συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί αέριο εμφύσησης, για την απόρριψή της επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο επισκευών.
- Αν οι λυχνίες φωτισμού υποστούν βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή, από τον αντιπρόσωπο επισκευών ή από αντίστοιχα εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην αποθηκεύετε στη συσκευή εκρηκτικές ουσίες, όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό αέριο.
- Ο καταψύκτης-μπαούλο είναι κατάλληλος για χρήση σε χώρους χωρίς θέρμανση και σε εξωτερικούς χώρους με θερμοκρασία έως και -12°C.
- Επειδή στον καταψύκτη χρησιμοποιούνται εύφλεκτα ψυκτικά υγρά, να είστε προσεκτικοί κατά την εγκατάσταση, τον χειρισμό, την επισκευή και την ανακύκλωση της συσκευής.
- Στα μοντέλα που διαθέτουν φως, υπάρχει ένας ενσωματωμένος διακόπτης. Όταν ανοίγετε τη συσκευή, το φως ανάβει αυτόματα και όταν κλείνετε τη συσκευή, το φως σβήνει αυτόματα (αυτή η δυνατότητα δεν υπάρχει σε όλα τα μοντέλα).
- Βάσει των κανονισμών, η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Το σύμβολο  που υπάρχει πάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειριστείτε το προϊόν ως οικιακό απόρριμμα. Αντί αυτού, θα πρέπει να το παραδώσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού προς ανακύκλωση. Εξασφαλίζοντας ότι η απόρριψη του προϊόντος γίνεται σωστά, βοηθάτε ώστε να αποτραπούν ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες, σε αντίθετη περίπτωση, θα προκαλούνταν από την ακατάλληλη μεταχείριση του προϊόντος ως απόρριμμα. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την τοπική δημοτική αρχή, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΕΙΚ.1

- A Καπάκι
- B Λάστιχο
- C Εσωτερικό φως (αν υπάρχει)
- D Περίβλημα
- E Θάλαμος αποθήκευσης
- F Σχάρα εξαερισμού
- G Πίνακας ελέγχου
- H Καλάθι
- I Θάλαμος συμπίεστη
- J Συμπίεστης
- K Ανεμιστήρας (αν υπάρχει)
- L Συμπυκνωτής στο πίσω μέρος (αν υπάρχει)
- M Τάπα αποστράγγισης του νερού απόψυξης
- N Σύστημα FrostShield (αν υπάρχει)

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή προορίζεται αυστηρά για οικιακή χρήση, μόνο για την αποθήκευση τροφίμων.
- Αν βγάζοντας τη συσκευή από τη συσκευασία διαπιστώσετε ότι έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με τον τοπικό αντιπρόσωπο.
- Η παροχή ρεύματος από το δίκτυο πρέπει να συμμορφώνεται στις τιμές που αναγράφονται στην πλακέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Αποσυσκευάστε πλήρως τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα υλικά συσκευασίας έχουν αφαιρεθεί και έχουν απορριφθεί κατάλληλα πριν από την εγκατάσταση, καθώς και ότι διατηρούνται μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή θα πρέπει να εγκατασταθεί σε ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο και δεν θα πρέπει να εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως ή να βρίσκεται κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Αφήστε απόσταση τουλάχιστον 10 εκ. ανάμεσα στη συσκευή και τις γύρω επιφάνειες, για αερισμό και αποβολή της θερμότητας.
- Η παροχή ρεύματος πρέπει να συμμορφώνεται με τις τιμές που αναγράφονται στην πλακέτα χαρακτηριστικών και με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Συνιστάται να περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες μετά την εγκατάσταση προτού συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα. Αυτή η αναμονή βοηθάει το κύκλωμα του ψυκτικού υγρού να σταθεροποιηθεί.

Τοποθετήστε τη συσκευή σε σημείο όπου η θερμοκρασία του περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κλάση που αναγράφεται στην πινακίδα της συσκευής. Για ψυκτικές συσκευές με κλιματική κλάση:

Κλιματική κατηγορία	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	+10°C έως 32°C
N	+16°C έως 32°C
ST	+16°C έως 38°C
T	+16°C έως 43°C

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Συνδέστε το φως στην πρίζα. Όλες οι ενδεικτικές λυχνίες ανάβουν και σβήνουν. Στη συνέχεια, εμφανίζεται η θερμοκρασία.
- Αφήστε να περάσει μία ώρα, ώστε να πέσει η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής, και κατόπιν τοποθετήστε τα τρόφιμα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Πατήστε το (2) για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

Προτείνεται η ρύθμιση της θερμοκρασίας στους -18°C

ΡΥΘΜΙΣΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ (αν υπάρχει)

Πατήστε το (1) μέχρι να ανάψει η ένδειξη (6) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας ψύξης (Super Freeze).

Η λειτουργία Fast Freeze θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 56 ώρες για εξοικονόμηση ενέργειας. Η κατανάλωση ενέργειας θα αυξηθεί όταν αυτή η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη. Κατά τη λειτουργία Fast Freeze, η θερμοκρασία στον καταψύκτη θα είναι -26 °C

Πατήστε το (3) για 3 δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε τον πίνακα ελέγχου.

Πατήστε το (4) για 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τον καταψύκτη.

ΣΥΣΤΗΜΑ FROSTSHIELD (αν υπάρχει)

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με σύστημα FrostControl (N), το οποίο περιορίζει τη συσσώρευση πάγου στο εσωτερικό της συσκευής. Για καλύτερα αποτελέσματα, μην φράζετε το σύστημα με αντικείμενα.

ΨΥΞΗ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

- Τυλίξτε ή σφραγίστε τα τρόφιμα χρησιμοποιώντας αλουμινοχαρτο, αεροστεγή δοχεία ή σακούλες για τρόφιμα προτού τα καταψύξετε.
- Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν πριν τα τοποθετήσετε στη συσκευή.
- Οι μικρότερες μερίδες τροφίμων καταψύχονται πιο γρήγορα. Το συνιστώμενο μέγεθος μερίδων είναι περίπου 2,5 κιλά.
- Αποφεύγετε να φέρνετε τα μη κατεψυγμένα τρόφιμα απευθείας σε επαφή με τρόφιμα που έχουν ήδη καταψυχθεί. Τα τρόφιμα που έχουν ήδη καταψυχθεί μπορεί να αποψυχθούν και να μην αντέξουν έως την προβλεπόμενη ημερομηνία αποθήκευσης.
- Δεν πρέπει να υπερβαίνετε τη χωρητικότητα της συσκευής, η οποία αναφέρεται στην πλακέτα χαρακτηριστικών.
- Όταν γεμίζετε τη συσκευή με μεγάλες ποσότητες νωπών τροφίμων, συνιστάται να ενεργοποιείτε τη λειτουργία ταχείας ψύξης (αν είναι διαθέσιμη) 24 ώρες πριν.

- Ο χρόνος αποθήκευσης για τα αγορασμένα προϊόντα βαθιάς κατάψυξης ποικίλλει και εξαρτάται από τον τύπο του κάθε προϊόντος και από τη συσκευασία του. Για αυτόν το λόγο, πρέπει να τηρείτε αυστηρά της οδηγίες του παραγωγού/κατασκευαστή, οι οποίες αναγράφονται στη συσκευασία.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας συντήρησης ή καθαρισμού στη συσκευή, να φροντίζετε πάντα να διακόπτετε την παροχή ρεύματος.

Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφήστε την ανοιχτή για να μην αναπτυχθούν οσμές ή άσχημες μυρωδιές στο εσωτερικό της.

ΑΠΟΨΥΞΗ

Πρέπει να κάνετε απόψυξη στη συσκευή μόλις το πάχος του πάγου στα τοιχώματα φτάσει τα 5-6 χιλ.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά, αιχμηρά ή μηχανικά αντικείμενα ως βοήθημα για την αφαίρεση του πάγου κατά την απόψυξη, εκτός αν αυτά παρέχονται ή είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή ή το εγκεκριμένο κέντρο επισκευών.

Για να αφαιρέσετε τον πάγο από τα εσωτερικά τοιχώματα, χρησιμοποιήστε πλαστικό ή ξύλινο αποξεστήρα χωρίς αιχμηρά άκρα. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε μεταλλικό αποξεστήρα.

Προχωρήστε ως εξής:

1. Φροντίστε να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
2. Σκουπίστε καλά τα χέρια σας για να μην τραυματιστεί το δέρμα σας κατά την επαφή με τον πάγο (συνιστάται να χρησιμοποιείτε γάντια).
3. Βγάλτε όλα τα κατεψυγμένα τρόφιμα από τη συσκευή, τοποθετήστε τα σε ένα δοχείο ή θερμομονωτικό κιβώτιο και βάλτε τα παγωμένα τεμάχια πάνω από τα κατεψυγμένα τρόφιμα ώστε να διατηρηθούν κρύα. Έπειτα, τοποθετήστε το δοχείο ή το θερμομονωτικό κιβώτιο σε δροσερό, ξηρό χώρο.
4. Τραβήξτε την τάπα αποστράγγισης του νερού (αν υπάρχει) στο κάτω μέρος της συσκευής. Διαφορετικά, θα πρέπει να σκουπίσετε το νερό που θα συσσωρευτεί από το λιωμένο πάγο με σφουγγάρι ή πετσέτα.
5. Ξύστε προσεκτικά τον πάγο στο εσωτερικό της συσκευής και τοποθετήστε τα κομμάτια στο νεροχύτη για να λιώσουν.
6. Καθαρίστε σχολαστικά το εσωτερικό του θαλάμου της συσκευής, ξεπλύνετε το με χλιαρό νερό και αφαιρέστε τα κομμάτια τροφίμων ή τα υγρά που τυχόν έχουν πέσει μέσα.
7. Σκουπίστε καλά τη συσκευή με απορροφητικό πανί ή σφουγγάρι και αφήστε την να αεριστεί για 3 με 4 λεπτά.

8. Τοποθετήστε ξανά στη θέση της την τάπα αποστράγγισης (αν υπάρχει).
9. Κλείστε την πόρτα της συσκευής, τοποθετήστε ξανά το φινι στην πρίζα και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία.
10. Ξαναγεμίστε τη συσκευή με κατεψυγμένα τρόφιμα.

Για να εμποδίσετε το ξεπάγωμα των κατεψυγμένων τροφίμων, εκτελέστε τη διαδικασία απόψυξης μέσα σε δύο ώρες το πολύ, ώστε να μη σημειωθεί σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας των κατεψυγμένων τροφίμων, η οποία θα μειώσει το χρόνο αποθήκευσής τους.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1. **Καμία λειτουργία (ο καταψύκτης δεν λειτουργεί/ δεν δημιουργεί ψύξη)**
 - Υπάρχει διακοπή ρεύματος;
 - Είναι το φινι σε καλή κατάσταση και έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα;
2. **Η συσκευή δεν λειτουργεί καλά/είναι αναμμένο το (7) ή 'HH'**
 - Έχετε κλείσει καλά το καπάκι της συσκευής;
 - Έχει σχηματιστεί πολύς πάγος στα εσωτερικά τοιχώματα;
 - Η συσκευή σας εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως ή βρίσκεται κοντά σε κάποια πηγή θερμότητας;
 - Μήπως έχετε γεμίσει τη συσκευή με πολύ ζεστά τρόφιμα;
 - Η κλιματική κατηγορία αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών στο πίσω μέρος της συσκευής. Καθορίζει τις θερμοκρασίες περιβάλλοντος στις οποίες η συσκευή θα λειτουργεί σωστά.

Κλιματική κατηγορία	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	+10°C έως 32°C
N	+16°C έως 32°C
ST	+16°C έως 38°C
T	+16°C έως 43°C

3. **Η συσκευή κάνει θόρυβο.**
Αυτός ο θόρυβος παράγεται από τη λειτουργία του μοτέρ στο συμπιεστή, αλλά και από τη ροή του ψυκτικού υγρού μέσα στο κύκλωμα του συστήματος ψύξης. Αυτοί οι θόρυβοι είναι φυσιολογικοί.
4. **Έχουν συσσωρευτεί υγροποιημένοι υδρατμοί στα εξωτερικά τοιχώματα**
Υπό συγκεκριμένες ατμοσφαιρικές συνθήκες, μπορούν να συσσωρευτούν υγροποιημένοι υδρατμοί στα εξωτερικά τοιχώματα της συσκευής. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει τη λειτουργία της συσκευής.

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ

1. Επίλυση προβλημάτων από εσάς

Αν υποπτεύεστε ότι υπάρχει κάποια βλάβη, πριν επικοινωνήσετε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών είτε απευθείας είτε μέσω του τοπικού αντιπροσώπου, βεβαιωθείτε ότι έχετε τηρήσει όλες τις οδηγίες και τις συμβουλές που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

2. Εξυπηρέτηση πελατών

Για να δείτε τις διαθέσιμες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών, συμβουλευτείτε την κάρτα εγγύησης που περιλαμβάνεται στη συσκευασία.

Για να λάβετε άμεσα βοήθεια, φροντίστε να έχετε πρόχειρα τα παρακάτω σημαντικά στοιχεία για την αναγνώριση της συσκευής σας:

- ✓ Μάρκα συσκευής
- ✓ Μοντέλο
- ✓ Αριθμός σειράς
- ✓ Το πρόβλημα ή την αιτία
- ✓ Ημερομηνία αγοράς
- ✓ Το κατάστημα αγοράς/τον προμηθευτή

Για να επικοινωνήσετε με την τεχνική βοήθεια, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. Στην ενότητα "websites", επιλέξτε τη μάρκα του προϊόντος σας και τη χώρα σας. Θα ανακατευθυνθείτε στον συγκεκριμένο ιστότοπο όπου μπορείτε να βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου και τη φόρμα για να επικοινωνήσετε με την τεχνική βοήθεια.

ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΤΗΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΜΕΡΩΝ

Οι θερμοστάτες, οι αισθητήρες θερμοκρασίας, οι πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων και οι πηγές φωτός διατίθενται για τουλάχιστον επτά χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου τμήματος του μοντέλου λαβές πορτών, λαβές πορτών, ράφια και καλάθια για ελάχιστη περίοδο επτά ετών και στεγανοποιήσεις πορτών για ελάχιστη περίοδο 10 ετών, διαθέτοντας το τελευταίο μέρος του μοντέλου στην αγορά.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η ελάχιστη εγγύηση είναι: 2 έτη για τις χώρες της ΕΕ, 3 έτη για την Τουρκία, 1 έτος για το Ηνωμένο Βασίλειο, 1 έτος για τη Ρωσία, 3 έτη για τη Σουηδία, 2 έτη για τη Σερβία, 5 έτη για τη Νορβηγία, 1 έτος για το Μαρόκο, 6 μήνες για την Αλγερία, στην Τунησία δεν απαιτείται νομική εγγύηση.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- Αν θέλετε να απορρίψετε το περίβλημα, θα πρέπει να αφαιρέσετε την πόρτα και να αφήσετε τα ράφια στη θέση τους. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος για τα παιδιά. Η απόρριψη του εύφλεκτου αφρώδους υλικού θα πρέπει να γίνεται από επαγγελματίες.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Ο κατασκευαστής των προϊόντων που περιγράφονται σε αυτό το έντυπο και στα οποία αναφέρεται αυτή η περιγραφή, δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι τα προϊόντα ανταποκρίνονται στις βασικές απαιτήσεις των σχετικών κανονισμών του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ε.Ε. για την ασφάλεια, την υγεία και την προστασία, καθώς και ότι οι σχετικές αναφορές δοκιμών είναι διαθέσιμες προς έλεγχο από τις αρμόδιες αρχές και μπορούν να ζητηθούν από τον πωλητή της συσκευής, ειδικά όσον αφορά τη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ που έχει εκδοθεί από τον κατασκευαστή ή με την έγκριση του κατασκευαστή.

Επιπλέον, ο κατασκευαστής δηλώνει ότι τα εξαρτήματα της συσκευής που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης, τα οποία έρχονται σε επαφή με νωπά τρόφιμα, δεν περιέχουν τοξικές ουσίες.

Ο κατασκευαστής εργάζεται διαρκώς για την περαιτέρω ανάπτυξη όλων των προϊόντων. Παρακαλούμε λάβετε το αυτό υπόψη, καθώς η μορφή, η ρύθμιση και η τεχνολογία μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, συμβουλευτείτε τη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu/> ή σαρώστε το QR στην ενεργειακή ετικέτα που παρέχεται με τη συσκευή.

Благодарим Ви, че закупихте този продукт.

Преди да използвате вашия хладилен уред, моля внимателно прочетете това ръководство с инструкции, за да постигнете най-добра ефективност. Съхранявайте цялата документация за последващо ползване или за други собственици. Този продукт е предназначен единствено за домашна употреба или за подобни приложения като:

- кухненски бокс за персонала в магазини, офиси и друга работна среда
- във ферми, от клиенти на хотели, мотели и в друга среда от жилищен тип
- в семейни хотели тип "bed and breakfast" (B & B)
- за кетъринг услуги и подобни приложения, но не и като оборудване на обекти за продажби на дребно.

Този уред трябва да бъде използван само за съхранение на храна, всяка друга употреба се счита за опасна и производителят няма да бъде отговорен за каквито и да е пропуски. Препоръчително е също да запознаете с условията на гаранцията. За да постигнете възможно най-добра ефективност и безпроблемно функциониране на уреда ви, е много важно да прочетете внимателно тези инструкции. Неспазването на тези инструкции може да ви лиши от правото на безплатно обслужване по време на гаранционния период.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- **Бъдете внимателни при почистването/пренасянето на уреда и избягвайте да докосвате металните жици на компресора в задния край на уреда, тъй като може да нараните пръстите и ръцете си или да повредите вашия продукт.**
- **Този уред не е предназначен за съхранението на каквито и да е други уреди. Не се опитвайте да сядате или да се изправяте върху вашия уред, тъй като не е предназначен за такава употреба. Може да се нараните или да повредите уреда.**
- **Уверете се, че хранящият кабел не е заклещен под уреда по време на и след пренасянето/**

преместването му, за да се предотврати прекъсване или повреждане на хранящия кабел.

- **Когато позиционирате уреда си, внимавайте да не повредите подовите настилки, тръбите, стените покрития и т.н. Не местете уреда чрез дърпане на капака или дръжката. Не позволявайте на деца да си играят с уреда или да пипат контролния панел. Нашата фирма отхвърля всякаква отговорност, в случай че не се следват инструкциите.**
- **Не монтирайте уреда на влажни, мазни или прашни места, нито го излагайте на директна слънчева светлина и вода.**
- **Не монтирайте уреда близо до отоплителни тела или запалими материали.**
- **Ако токът спре, не отваряйте капака. Замразената храна не би трябвало да бъде засегната, ако липсата на храняване е за по-малко от 20 часа. Ако липсата на храняване е по-продължителна, храната трябва да бъде проверена и изядена веднага или сготвена и замразена отново.**
- **Не се притеснявайте, ако установите, че капакът на хоризонталния фризер се отваря трудно веднага след като сте го затворили. Това е така поради разликата във въздушното налягане, което ще се изравни и ще позволи капакът да бъде**

- отворен след няколко минути.
- Не свързвайте уреда към електрическото захранване, докато всички предпазни елементи от опаковката и за транспорта не бъдат премахнати.
 - Оставете го в покой поне 4 часа преди да го включите, за да може компресорното масло да се разпредели, ако е пренасян хоризонтално.
 - Този фризер трябва да се използва само за предвидената употреба (т.е. съхранение и замразяване на хранителни продукти).
 - Не съхранявайте лекарства или научноизследователски материали в охладителите за вино. Когато трябва да се съхранява материал, който изисква стриктен контрол на температурата на съхранение, е възможно той да се развали или да настъпи неконтролирана реакция, която да предизвика рискове.
 - Преди да извършите каквато и да е операция, изключете захранващия кабел от контакта.
 - При доставката проверете дали продуктът не е повреден и дали всичките му части и аксесоари са в перфектно състояние.
 - Ако се забележи теч в охладителната система, не пипайте контакта на стената и не използвайте открит огън. Отворете прозореца и оставете в
- стаята да влезе въздух. После се свържете с център за поддръжка, за да заявите ремонт.
- Не използвайте удължители или адаптери.
 - Не дърпайте прекалено силно или не прегъвайте захранващия кабел, или не докосвайте щепсела с мокри ръце.
 - Не повреждайте щепсела и/или захранващия кабел; това може да причини токов удар или пожар.
 - Не поставяйте или съхранявайте запалими и силно летливи материали като етери, петрол, пропан-бутан, газ пропан, аерозоли, лепила, чист алкохол и т.н. Тези материали могат да предизвикат експлозия.
 - Ако захранващият кабел е повреден, за да се избегне опасност, той трябва да бъде подменен от производителя, от сервизен техник или от лице със сходна квалификация.
 - Не използвайте или съхранявайте запалими спрейове като спрей-бои в близост до близост до охладителите за вино. Може да причини експлозия или пожар.
 - Не поставяйте предмети и/или контейнери, пълни с вода, върху уреда.
 - Не препоръчваме използването на удължители и преходници-адаптери.
 - Не унищожавайте уреда чрез горене. Внимавайте да не повредите охладителната

система/тръбите на уреда по време на транспорта и експлоатацията. В случай на повреда не излагайте уреда на огън, потенциален източник на запалване и незабавно проветрете стаята, където се намира уредът.

- Охладителната система, намираща се зад и вътре в охладителите за вино съдържа хладилен агент. Затова трябва да се избягва повреждането на тръбите.
- Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна на уреда, освен ако не са от вид, препоръчан от производителя.
- Не повреждайте охладителната верига.
- Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.
- Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от вид, препоръчан от производителя.
- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса на уреда или на вградената конструкция свободни от препятствия.
- Не използвайте остри предмети или такива с режещи ръбове като ножове или вилици, за да отстраните леда.
- Не докосвайте вътрешните охладителни елементи, особено ако ръцете Ви са мокри, тъй като можете да се изгорите или нараните.
- Никога не използвайте за размразяването сешоари, електрически нагреватели или други подобни електрически уреди.
- Не стържете с нож или остър предмет, за да премахнете скрежа или леда, които се появяват. С тези предмети може да се повреди охлаждащата верига, теч от която може да причини пожар или да нарани очите ви.
- Не използвайте механични устройства или друго оборудване, за да ускорите процесът на размразяване.
- Абсолютно трябва да се избягва използването на открит огън или на електрическо оборудване като печки, парочистачки, свещи, газени лампи и подобни, за да се ускори процесът на размразяване.
- Никога не използвайте вода за измиването на мястото на компресора, след почистване извършете добре със сухо парче плат, за да предотвратите ръжда.
- Препоръчително е да поддържате щепсела чист, натрупването на прекалено много прах по щепсела може да причини пожар.
- Продуктът е предназначен и изработен само за домашна

- употреба.
- Гаранцията ще бъде невалидна, ако продуктът бъде монтиран или използван в търговски или нежилищни битови помещения.
 - Продуктът трябва да бъде монтиран правилно, разположен и използван в съответствие с инструкциите, съдържащи се в предоставената книжка с инструкции за потребителя.
 - Гаранцията е приложима само за нови продукти и не може да се прехвърля, ако продуктът бъде продаден на трети лица.
 - Нашата фирма не носи никаква отговорност за случайни или последващи щети.
 - Гаранцията по никакъв начин не редуцира вашите законови или субективни права.
 - Не извършвайте ремонти по този охладител за вино. Всякакви интервенции трябва да бъдат извършвани единствено от квалифициран персонал.
 - На деца между 3 и 8-годишна възраст е позволено да зареждат и изпразват този уред.
 - **ВНИМАНИЕ!** Когато позиционирате уреда, внимавайте да не притиснете или повредите захранващия кабел.
 - **ВНИМАНИЕ!** Не поставяйте разклонители или преносими зарядни устройства зад уреда.
 - За да избегнете замърсяване на храната, моля, спазвайте следните указания:
 - Не дръжте вратата отворена дълго време, защото това може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
 - Редовно почиствайте повърхностите, с които храната влиза в досег, както и достъпните системи за оттичане.
 - Почиствайте резервоарите за вода, ако не са били използвани 48 ч.; източете свързаната с водопроводната инсталация система за вода, ако в продължение на 5 дни не е била наливана вода.
 - Съхранявайте сурово месо и риба в подходящите контейнери на хладилника така, че продуктите да не влизат в досег с друга храна и да не капят върху нея.
 - Отделенията за замразена храна, отбелязани с две звезди (ако уредът разполага с такива), са подходящи за съхраняване на предварително замразена храна, както и за съхраняването или правенето на сладолед и кубчета лед.
 - Отделенията, отбелязани с една, две или три звезди (ако уредът разполага с такива), не са подходящи за замразяване на прясна храна.
 - Ако уредът ще бъде оставен празен за продължителен период от време, изключете го, размразете, почистете и подсушете, и оставете вратата

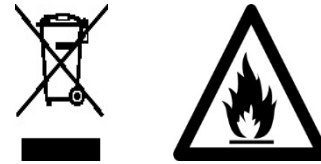
отворена, за да предотвратите образуването на мухъл вътре в него.

- **ВНИМАНИЕ!** По време на използване, обслужване и изхвърляне на уреда, моля, обръщайте внимание на символа върху задната лява част на уреда (задния панел или компресора).
- Този символ обозначава опасност от пожар. В тръбите, провеждащи хладилния агент, както и в компресора се съдържат леснозапалими материали.
- По време на използване, обслужване и изхвърляне на уреда дръжте всякакви източници на огън далече от него.

БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА!

- Ако изхвърляте стар продукт със заключване или резе на вратата, уверете се, че е оставен в безопасно състояние, за да се предотврати заклещване на деца.
- Този уред може да се използва от деца над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- **този хладилен уред не е предназначен за вграждане.**

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА СТАРИ УРЕДИ



Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). ОЕЕО съдържа както замърсяващи вещества (които могат да причинят отрицателни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат повторно използвани). Важно е ОЕЕО да бъде подложено на специфично третиране, за да се отстранят и унищожат правилно всички замърсители и да се съберат и рециклират всички материали. Отделните граждани могат да изиграят важна роля като гарантират, че ОЕЕО няма да се превърнат в проблем за околната среда; важно е да се следват някои основни правила: ОЕЕО не трябва да се третират като битови отпадъци.

ОЕЕО трябва да се предават на съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани дружества. За големи ОЕЕО в много държави може да има възможност за взимане от дома.

В много държави, когато закупите нов уред, старият може да бъде върнат на търговеца, който трябва да го вземе безплатно на основа едно за едно, стига обзавеждането да е от еквивалентен тип и да има същите функции като предоставеното такова.

Съответствие

С поставянето на **CE** маркировка върху този продукт потвърждаваме съответствието на всички европейски изисквания за безопасност, здраве и опазване на околната среда, приложими от законодателството за този продукт.

ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

За по-добра икономия на енергия предлагаме:

- Да монтирате уреда далеч от източници на топлина и директна слънчева светлина и в помещение с добра вентилация.
- Да избягвате да слагате гореща храна в хладилния уред, за да избегнете повишаване на вътрешната температура, което ще доведе до продължителна работа на компресора.
- Не поставяйте прекомерно много храна, за да осигурите добра въздушна циркулация.
- Размразете уреда, в случай че има лед, за да улесните преноса на студен въздух.
- В случай на липса на електрическа енергия, е препоръчително да държите вратата на хладилния уред затворена.
- В случай на липса на електрическа енергия, е препоръчително да държите вратата на хладилния уред затворена.
- Отваряйте или дръжте вратата на уреда отворена възможно най-малко.
- Избягвайте да настройвате температурата на прекалено ниски градуси.
- Почиствайте задната страна на уреда от прах.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, само ако са под наблюдение или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности.
- Не позволявайте на децата да си играят с уреда.
- Не позволявайте на деца да извършват почистване и поддръжка на уреда без надзор.
- Уредът трябва да бъде разположен по такъв начин, че неговият щепсел да бъде достъпен.
- Ако захранващият кабел бъде повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
- Вентилационните отвори, в корпуса на уреда или в изградената структура, трябва да бъдат свободни.
- Не използвайте механични устройства или други средства, с които да ускорите процеса на размразяване, които се различават от препоръчаните от производителя.
- Не повреждайте охладителната система.
- Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранения на храна, освен ако тези уреди не са от тип, който е препоръчан от производителя.
- Свържете се със сервиза за изхвърляне на уреда, защото е използван запалим газ за продухване.
- Ако индикаторните лампи бъдат повредени, те трябва да бъде заменени от производителя, негов сервизен представител или лица с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
- Не съхранявайте експлозивни вещества в уреда, като опаковки с аерозол със запалимо съдържание.
- Хоризонтален фризер подходящ за използване в неотоплявани помещения и на открито до температури не-по ниски от -12°C.
- Тъй като във фризера са използвани запалими охлаждащи вещества внимавайте при монтаж, манипулация, обслужване и рециклиране на уреда.
- В уредите е монтиран превключвател с лампа. Когато уредът бъде отворен, лампата светва автоматично и се изключва автоматично, когато уредът бъде затворен (не се предлага във всички модели)
- Законът изисква уредът да бъде заземен.



- Символът  върху продукта или неговата опаковката показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да се предаде в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Осигурявайки правилното отстраняване на уреда от употреба, вие спомагате за предотвратяването на възможните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай биха могли да се причинят от неправилното използване на този продукт. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се свържете с офиса във вашия град, службата за изхвърляне на домакински отпадъци или с магазина, откъдето сте закупили продукта.

ФИГУРИ

ФИГ. 1.

- A Капак
- B Уплътнение
- C Интериорно осветление (ако е налично)
- D Шкаф
- E Отделение за съхранение
- F Вентилационна решетка
- G Контролен панел
- H Кошница
- I Камера на компресора
- J Компресор
- K Вентилатор (ако е наличен)
- L Заден кондензатор (ако е наличен)
- M Дренажна тапа за вода от размразяване
- N Система FrostShield (ако е налична)

ПРЕДИ УПОТРЕБА

- Този уред е предназначен единствено за домакинска употреба – само за съхранение на храна.
- Ако след разопаковане на уреда откриете, че е повреден, свържете се с вашия дилър.
- Мрежовото електрическо захранване трябва да отговаря на напрежението, посочено на табелката с основни данни на уреда.

ИНСТАЛИРАНЕ

- Разопаковайте напълно уреда. Преди инсталирането се уверете, че всички опаковъчни материали са отстранени и изхвърлени по подходящ начин и са далеч от достъпа на деца.
- Уредът трябва да се инсталира в сухо, добре проветриво помещение, така че да не е изложен на пряка слънчева светлина и да не е разположен в близост до източник на топлина.
- Оставете най-малко 10 см между уреда и заобикалящите го обекти с цел вентилация и разсейване на топлината.
- Електрическото захранване трябва да отговаря на посоченото напрежение на табелката с основни данни и да са съблюдавани местните наредби.
- Препоръчва се да изчакате най-малко два часа, преди да включите уреда, след като е бил инсталиран. Това ще допринесе за стабилизирането на охладителната система.

Инсталирайте уреда на място, където температурата на околната среда съответства на климатичния клас, посочен на табелката с данни на уреда:

Климатичен клас	Температура на околната среда
SN	+10 °C до 32 °C
N	+16 °C до 32 °C
ST	+16 °C до 38 °C
T	+16 °C до 43 °C

ПУСКАНЕ

- Включете щепсела в контакта. Всички индикаторни лампи светват и изгасват. След това се показва температурата.
- Оставете уреда един час, за да се понижи температурата му и след това поставете хранителни продукти във фризера

НАСТРОЙКА НА ТЕМПЕРАТУРАТА

Натиснете (2), за да регулирате температурата. Препоръчва се температурата отделение да се зададе на -18°C

ФУНКЦИОНАЛНА НАСТРОЙКА (ако е налична)

Натиснете (1), докато (6) светне, за да активирате функцията Super Freeze (Бързо замразяване).

Функцията за Fast Freeze ще се изключи автоматично след 56 часа, за да спести енергия. Консумацията на енергия ще се увеличи, когато тази функция е включена. По време на функцията за Fast Freeze температурата във фризера ще бъде -26 °C

Натиснете (3) в продължение на 3 секунди, за да заключите/отключите контролния панел.

Натиснете (4) в продължение на 5 секунди, за да включите/изключите фризера.

Система FROSTSHIELD (ако е налична)

Този уред е оборудван със система Frostshield (N), която спомага понижаването на натрупването на лед в шкафа. Не блокирайте системата за постигане на най-добри резултати.

ЗАМРАЗЯВАНЕ НА ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ

- Опаковайте или вакуумирайте хранителните продукти в алуминиево фолио, херметични контейнери или торбички за съхранение на хранителни продукти, преди да ги поставите за замразяване.
- Оставете горещата храна да се охлади, преди да я поставите във фризера.
- По-малката порция храна ще се замрази по-бързо. Препоръчителното тегло на една порция е 2,5 кг.
- Избягвайте поставянето на пресните хранителни продукти в пряк контакт с вече замразените хранителни продукти. Замразените хранителни продукти може да се размразят и да не издържат предвидения срок за съхранение.
- Даденият на табелката с основни данни капацитет на уреда не трябва да се надвишава.
- Когато уредът ще се зарежда с по-голямо количество прясна храна, се препоръчва да се включи функцията Super Freeze (ако е налична) 24 часа преди това.

- Срокът на съхранение на закупените дълбоко замразени продукти е различен и зависи от типа на продукта и опаковката му. Следователно трябва да спазвате стриктно инструкциите на производителя върху опаковката.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Винаги преди да изпълнявате дейност за почистване или поддръжка на уреда се уверявайте, че уредът е изключен от електрическата мрежа.

Ако няма да използвате уреда продължително време, го оставете отворен, за да се избегне образуването на неприятни миризми вътре в самия уред.

РАЗМРАЗЯВАНЕ

Уредът трябва да се размрази, когато дебелината на леда по стените му достигне 5-6 мм.

Не си помагайте с електрически, остри или механични предмети при отстраняване на леда по време на процеса на размразяване, освен ако не са предоставени или одобрени от производителя или одобрен сервизен център.

За отстраняване на леда от вътрешните стени използвайте пластмасова или дървена стъргалка за лед без остри ръбове. Никога не използвайте метална стъргалка.

Процедурата е както следва:

1. Уверете се, че уредът е изключен от контакта.
2. Подсушете добре ръцете си, за да не се нарани кожата им от допира с леда (съветваме ви да носите ръкавици).
3. Извадете всички замразени хранителни продукти от фризера, поставете ги в съд или хладилна чанта и за да се запазят студени поставете върху тях замразени ледени блокчета и оставете съда или хладилната чанта в хладно и сухо помещение.
4. Издърпайте дренажната тапа (ако е налична), разположена на дъното на уреда. В противен случай трябва да попиете водата от разтопения лед от дъното на уреда с гъба или с кърпа.
5. Отстранете внимателно леда от вътрешността на уреда и го изхвърлете в кухненската мивка, за да се разтопи.
6. Почистете добре вътрешното отделение на уреда, изплакнете го с топла вода и отстранете остатъците от разлята храна или течности.
7. Подсушете добре уреда с парче плат с добра попивателна способност или гъба и го оставете да се проветри за около 3 до 4 минути.
8. Поставете дренажната тапа на мястото ѝ (ако е налична).

9. Затворете вратата на уреда, включете щепсела в контакта и включете уреда.

10. Напълнете отново фризера със замразената храна.

За да се предпази замразената храна от размразяване, изпълнете процедурата по размразяване на фризера в рамките най-много на два часа, за да се намали значителното покачване на температурата на замразената храна, което може да съкрати срока ѝ на съхранение.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

1. Не работи (уредът не работи/не охлажда)

- Има ли проблем със захранването?
- В добро състояние ли е щепселът и включен ли е както трябва в контакта?

2. Уредът не работи достатъчно/ (7) или 'НН' е включен

- Затворен ли е добре капакът на уреда?
- Има ли образуван дебел лед на вътрешните стени?
- Изложен ли е уредът на пряка слънчева светлина или източник на топлина?
- Поставени ли са твърде много топли хранителни продукти в уреда?
- Климатичният клас може да се види на табелката с основни данни, разположена на гърба на уреда. Той уточнява температурата на околната среда, при която уредът ще работи безпроблемно.

Климатичен клас	Температура на околната среда
SN	+10 °C до 32 °C
N	+16 °C до 32 °C
ST	+16 °C до 38 °C
T	+16 °C до 43 °C

3. Уредът е много шумен.

Шумът се създава, когато работи двигателят на компресора, както и от движението на охлаждащата течност във веригата на охладителната система. Тези шумове са нормални.

4. На външните стени има конденз

При някои атмосферни условия върху външните стени на уреда може да се образува конденз. Това е нормално и не оказва влияние върху работата на уреда.

СЛЕДПРОДАЖБЕНО ОБСЛУЖВАНЕ

1. Самостоятелно намиране на решение на неизправност

Ако предполагате, че има неизправност, преди да се свържете с одобрения следпродажбен сервис директно или чрез вашия дилър, се уверете, че сте спазили всички инструкции и съвети, дадени в настоящото ръководство на потребителя.

2. Следпродажбен сервис

Направете справка за съществуващите следпродажбени сервиси в приложената гаранционна карта.

За да получите незабавна помощ, се уверете, че сте подготвили следните основни данни за идентификация на вашия уред:

- ✓ Марка на уреда
- ✓ Модел
- ✓ Сериен номер
- ✓ Проблем или причина
- ✓ Дата на закупуване
- ✓ Закупено от/доставчик

За да се свържете с техническата помощ, посетете нашия уебсайт: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. В раздела „websites“ изберете марката на вашия продукт и вашата държава. Ще бъдете пренасочени към конкретния уебсайт, където можете да намерите телефонния номер и формуляра за връзка с техническата помощ.

НАЛИЧНОСТ НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

термостати, температурни датчици, печатни платки и източници на светлина най-малко в продължение на седем години след пускането на пазара на последната бройка от модела. ръкохватки за врати, панти за врати, рафтове и чекмеджета най-малко в продължение на седем години, и уплътнения за врати най-малко в продължение на 10 години след пускането на пазара на последната бройка от модела;

ГАРАНЦИЯ

Минималната гаранция е: 2 години за страните от ЕС, 3 години за Турция, 1 година за Обединеното кралство, 1 година за Русия, 3 години за Швеция, 2 години за Сърбия, 5 години за Норвегия, 1 година за Мароко, 6 месеца за Алжир; за Тунис не се изисква законова гаранция.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

- Ако шкафът ви ще бъде изхвърлен, трябва да демонтирате вратата и да оставите рафтовете на място. Това ще понижи възможните опасности за децата. А запалителната пяна трябва да бъде изхвърлена от професионалисти.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Производителят на продукта/продуктите, описани тук, за които се отнася настоящото описание, декларира на своя отговорност, че продукта/продуктите отговарят на съответните основни изисквания за безопасност, здравословни условия и защита в Обединеното кралство и ЕС и че съответните протоколи от изпитване са на разположение за проверка от компетентните органи и могат да бъдат поискани от продавача на уреда, особено що се отнася до СЕ декларацията за съответствие, издадена от производителя или с одобрението на производителя.

Освен това производителят декларира, че частите на уреда, описан в това ръководство на потребителя, които осъществяват контакт с прясна храна, не съдържат токсични вещества.

Производителят работи постоянно върху по-нататъшното развитие на всички продукти. Поради тази причина имайте предвид, че формата, структурата и технологията са обект на изменение без предизвестие.

За допълнителна информация относно продукта, моля, консултирайте се с <https://eprel.ec.europa.eu/> или сканирайте QR на енергийния етикет, доставен с уреда